

# WSV-NACHRICHTEN

H 7993

Ausgabe 139 – 2. Quartal 2013 – 35. Jahrgang



**SCHWIMMEN**  
**WASSERBALL**  
**SKILAUF**  
**TRIATHLON**  
**TENNIS**  
**BREITENSPORT**  
**TISCHTENNIS**

**EU-Bestnote für das Natur- und Familienbad Fümmelsee**  
**Wasserqualität erstklassig**  
**Gütesiegel vergeben**

Die Daten der mikrobiologischen Wasseranalysen aus den vergangenen Jahren dokumentieren in eindrucksvoller Weise die EU-Bestnote für das Natur- und Familienbad Fümmelsee. Sie sind auch maßgebend für den Erhalt des EU-weit einheitlichen Piktogramms und Gütesiegel. Drei Sterne und die damit verbundene Wasserqualität bilden gemeinsam die höchste Prädikatsstufe. Die amtlichen Messwerte haben bislang nie die zulässigen Obergrenzen überschritten.

Im Monatrythmus werden während der Badesaison die Proben entnommen. Zusätzlich verschafft sich das Gesundheitsamt des Landkreises einen Eindruck von Färbung, Geruch, Sichttiefe und Temperatur des Gewässers. Die erforderlichen Laboruntersuchungen werden durch das wasser technologische Institut am Exer in Wolfenbüttel durchgeführt und in vorgegebenen Auswertungsprotokollen dargestellt. Das Niedersächsische Landesgesundheitsamt veröffentlicht abschließend unter anderem diese Daten im Badegewässer-Atlas.

Zusätzlich erhalten die interessierten Gäste umfassende Informationen zur Kategorie des Sees, dem Uferbereich und den Koordinaten. Unter „Meine Badestelle“ können darüber hinaus eine ausführliche Beschreibung und Karte sowie die EU-Einstufungen, Messdaten, physikalischen Eigenschaften und Zuständigkeiten abgerufen werden.

**Nun heißt es für Jung und Alt im Sommer: Hinein in das kühle Nass und den Badespaß in vollen Zügen genießen!**

## WICHTIGE NACHRICHTEN IM ÜBERBLICK

Protokoll der Jahres- hauptversammlung	4
Vorstellung Vorsitzende Sport und Hüttenwart	7
Mountainbiking	8
Interview Hüttenwart	9
WSV-Senioren	10
Saisoneröffnung und Sportlerehrung	11
Tischtennisabteilung	12
Triathlonabteilung	13
Wasserballabteilung	14

## TOP-VERANSTALTUNG IM 3. QUARTAL

**Sommer- und Lichterfest**  
**24. August 2013**



**Ausgezeichnete  
Badegewässerqualität**



ausgezeichnet  
gut  
ausreichend  
schlecht

**Wie liefern  
für jeden  
Bauprofi.**

Für Ihren Neubau,  
Umbau und Ausbau  
liefern wir nicht nur  
die Baustoffe,  
sondern auch  
komplette  
Systemlösungen!

**Planen. Bauen. Leben.**

**Für Profis und  
Privatkunden!**

38304 Wolfenbüttel · Goslarsche Straße 3  
Telefon: 05331/9598-0  
[www.hagebauzentrum-wolfenbuettel.de](http://www.hagebauzentrum-wolfenbuettel.de)



**hagebauzentrum  
WOLFENBÜTTEL**



# Damit Sie gut beraten sind!



Ich bin für Sie da: mit viel persönlichem Engagement und dem richtigen Gespür für die beste Lösung.

**Stephan Klam**  
**Geschäftsstelle Stadtmarkt 11**  
38300 Wolfenbüttel  
Telefon 0 53 31 / 34 09 97  
**Geschäftsstelle Adersheimer Str. 62a**  
38304 Wolfenbüttel  
Telefon 0 53 31 / 9 02 88 08  
stephan.klam@oeffentliche.de

**Öffnungszeiten**  
Mo, Di, Do, Fr 9.00–12.00 Uhr  
Mi 9.00–13.00 Uhr  
Mo, Di, Do 15.00–18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung



**ÖFFENTLICHE**

## Grußwort Rainer Porath

Vorsitzender des Wolfenbütteler Schwimmvereins von 1921 e.V.



**Liebe Mitglieder und Freunde  
des Wolfenbütteler Schwimmvereins,**

die Jahreshauptversammlung liegt hinter uns und hat wieder einmal bestätigt, dass Sie, liebe Mitglieder, zufrieden sind mit der Vorstandarbeit und sich in unserem Verein mit seinen tollen Anlagen und Angeboten wohl fühlen.

Die vom alten Vorstand eingeleiteten und vorgeschlagenen personellen Veränderungen wurden durch die Wahlen bestätigt, das zeugt von Vertrauen. Es erscheint nach außen vielleicht als Umbruch im Vorstand, aber wir als Nachfolgende werden in der Vereinsarbeit weiterhin für Kontinuität und Solidität arbeiten. Eine große Freude und Motivation ist natürlich auch, dass in fast allen Vorstandsbereichen immer noch weitere, engagierte Mitglieder mit Erfahrung und Kompetenz die erforderlichen Arbeiten unterstützen.

Nun hat die Badsaison begonnen. Manfred Fiebig und sein Team haben wieder alles mit viel Zeit und großem Einsatz sehr gut vorbereitet. Unser bewährter Schwimmmeister Michael Finkewitz ist an Bord und wir könnten durchstarten, aber in den ersten Wochen spielte das Wetter noch nicht so richtig mit. Einer ganzen Reihe von Hinweisen und Bitten folgend, haben wir die Badöffnungszeiten abends wieder auf 20 Uhr gelegt. Bei Bedingungen unter 18 Grad Wasser- und gleichzeitig unter 18 Grad Lufttemperatur werden wir um 19 Uhr schließen.

Mit weiteren Verschönerungsmaßnahmen, allesamt gesponsert - wie einem neuen großen Spielgerät, einigen Strandkörben, Liegestühlen und Sonnenschirmen – wollen wir unser Naturbad noch attraktiver machen und für begeisterte Badbesucher sorgen. Aber auch unsere Hütte in Oderbrück ist für die Sommersaison präpariert. Rainer Elsner mit seinem Hüttenteam hat Anfang Mai den Hüttenputz durchgeführt. Die Hütte wartet auf Tages- und Übernachtungsgäste, die von dort Wander- oder Mountainbiketouren unternehmen können oder einfach nur zusammensitzen und sich an der Gemeinschaft sowie Natur erfreuen.

Der Sommer ist natürlich auch die Wettkampfsaison der Meisten unserer Sportlerinnen und Sportler. Euch und euren Übungsleitern wünsche ich ganz viel Erfolg, und dass ihr auch immer gesund durchkommt.

Also, freuen wir uns auf einen hoffentlich schönen Sommer und ich verbleibe traditionell mit einem „Gut Nass und Ski Heil“

Ihr      **Rainer Porath**  
1. Vorsitzender



Über 20 Jahre erfolgreiche Gastronomie  
Feiern jeder Art,  
Party-, Catering-, Grill- und Verleihservice  
[www.fuemmelsee-terrassen.de](http://www.fuemmelsee-terrassen.de)

**Frühstück im Herzen der Natur**

Dienstag bis Freitag ab 9.00 Uhr · Samstag und Sonntag nur auf Reservierung.

Dirk Mardus, Andrea Mardus-Eßer und das Team der Fümmelsee Terrassen freuen sich auf Ihren Besuch.  
Reservierungen und Terminabsprachen unter Tel: 05331/881721 oder 0170/9855912.



# Protokoll der Jahreshauptversammlung WSV 21 v. 19.4.2013



**Vorstand, Ehrenvorsitzende, Bürgermeister und Sponsoren beim gemeinsamen Gruppenbild.**

Beginn: 20.15 Uhr Ende: 21.50 Uhr  
Anwesend: 101 Mitglieder,  
davon stimmberechtigt: 97

## Top 1: Begrüßung und Eröffnung

Der 1. Vorsitzende, **Wilhelm Schmidt**, eröffnet die Versammlung und begrüßt die erschienenen Mitglieder herzlich. Besonders die Ehrenvorsitzenden **Fritz Bebenroth** und **Klaus Seiler**, die Ehrenmitglieder **Georg Ruffer** mit Frau **Sabine, Wolfgang**

erreicht. Die Stadt Wolfenbüttel hat dazu einen Zuschuss in Höhe von mehr als 200 T€ geleistet. Die ausgeführten Arbeiten mit der Erneuerung der Toilettenanlagen, die neuen Wege und die behindertengerechten Zugänge zur Gaststätte, zu den Toiletten und zum See waren angesichts der Schließung des Stadtbades in diesem Herbst unbedingt erforderlich. **Willi Schmidt** dankt in diesem Zusammenhang

**Voigt** mit Frau **Irmtraut** und **Dieter Forberg** mit Ehefrau **Hedi**.

Aus der Politik begrüßt er den Bürgermeister **Thomas Pink** und den Ratsherrn und Sportausschuss-Vorsitzenden, **Bernd Clodius**, der zum Vorstand des WSV von 1921 gehört. Als Vertreter der Presse wird Herr **Thorsten Raedlein** vom Wolfenbütteler Schaufenster auf das Herzlichste begrüßt.

Der Vorsitzende führt aus, dass wir der Stadt Wolfenbüttel viel zu verdanken haben. Die im letzten Jahr durchgeführten Baumaßnahmen haben ein Volumen von ca. 500 T€

dem Architekten **Hans Kemmerich** und allen am Bau beteiligten Mitgliedern des WSV. Seinen besonderen Dank richtet er aber an den Bürgermeister Thomas Pink und an die Ratsfrauen und Ratsherren, die die finanzielle Förderung ermöglicht haben. Schmidt bittet den Bürgermeister ein Grußwort an die Versammlung zu richten.

**Bürgermeister Thomas Pink** sagt, dass es für ihn eine Selbstverständlichkeit war, dieser Einladung zu folgen und in der Versammlung ein Grußwort zu sprechen. Er sagt auch, dass es ein Selbstverständlichkeit für die Stadt war, die Baumaßnahmen am Fümmelsee zu unterstützen, da der WSV sein Gelände der Stadtbevölkerung zur Verfügung stellt. Alle Parteien des Rates haben dieses Vorhaben unterstützt. Thomas Pink bedankte sich aber auch beim Wilhelm Schmidt dafür, dass die Zusammenarbeit mit dem WSV und dessen Vorsitzenden immer sehr gut ist. Er hofft, dass diese Gespräche auch in Zukunft weitergehen werden.

**Schmidt** stellt fest, dass zu der Jahreshauptversammlung durch Veröffentlichung in der Vereinszeitung, WSV-Nachrichten Nr. 138; 1. Quartal 2013, form- und fristgerecht eingeladen wurde. **Es sind 101 Mitglieder anwesend. Davon sind 97 stimmberechtigt. Damit ist die Versammlung beschlussfähig.**

Zur Ehrung der im abgelaufenen Jahr verstorbenen Mitglieder erheben sich alle Teilnehmer und verharren eine Minute lang in Gedanken an:

**Hildegard Forberg, Hildegard Schmidt, Helena Isensee, Günther Hoffman, Erich Breymann, Dr. Michael Dahlke und Dr. Gerhard Lampe**

Sie sind seit der letzten Mitgliederversammlung verstorben. Sie waren aktiv am Vereinsleben beteiligt. Wir werden sie in guter Erinnerung behalten.

## TOP 2: Ehrungen

Für fünfzigjährige Mitgliedschaft im WSV von 1921 werden **Petra Gebert, Waltraud** und **Achim Diethelm** mit der WSV-Anstecknadel mit goldenem Kranz ausgezeichnet. Die Damen erhalten auch einen Blumenstrauß überreicht. **Karin Steckhan**, ist auch seit 50 Jahren im Verein. Sie ist leider nicht anwesend.

Die Ehrungen für den sportlichen Bereich nimmt der Vorsitzende Sport, **Rainer Pörrath**, vor.

Für ihre großen Erfolge werden folgen Sportlerinnen und Sportler geehrt:

<b>Übungsleiterin</b>	<b>Erika Schmidt</b>
<b>Schwimmen</b>	<b>Sabine Ruffer</b>
<b>Wasserball</b>	<b>Dominik Waldmann</b>
<b>Triathlon</b>	<b>Guido Pelz</b>

**Sportler des Jahres** wird **Peter Seiler**, die im vergangenen Jahr zum 50. Mal das Sportabzeichen in Gold erworben hat und über 60 Jahre sehr erfolgreich als Sportler im WSV aktiv war.

Der **Vorsitzende** gratuliert allen erfolgreichen Sportlern des WSV mit einem Pokal und einem Gutschein. Die Damen erhalten zusätzlich einen Blumenstrauß.

- Terrassen- und Sitzplätze
- Wasserspiele und Biotope
- Pflaster- und Natursteinarbeiten

- Bade- und Schwimmteiche
- Pergolen und Carports
- Sichtschutzanlagen und Zäune

Tel. 05331/68397 · Internet: [www.klingenbergalabau.de](http://www.klingenbergalabau.de)



# KLINGENBERG

## DER GARTENGESTALTER



# Protokoll der Jahreshauptversammlung WSV 21 v. 19.4. 2013

## TOP 3: Genehmigung des Protokolls der JHV 2012

Das Protokoll der Mitgliederversammlung vom 20. April 2012 ist in den WSV-Nachrichten Nr. 135, 2. Quartal 2012, abgedruckt worden. Das Verlesen des Protokolls wird nicht gewünscht. Die Genehmigung des Protokolls erfolgt einstimmig.

## TOP 4: Bericht des Vorstandes

Die Berichte der Fachwarte und des Vorstandes waren in den WSV-Nachrichten Nr. 138 im 1. Quartal 2013 schriftlich niedergelegt. In diesem Zusammenhang lobt **Schmidt** die gute Mitarbeit der Vorstandsmitglieder. Er dankt **Andreas Meißler**, der die Vereinszeitung immer so ausgezeichnet erstellt.

**Wilhelm Schmidt** informiert die Anwesenden darüber, dass mit Blick auf die Veränderungen im Vorstand eine Teilzeitmitarbeiterin, **Nina Justen**, für die Geschäftsstelle eingestellt worden ist. Dadurch ist die Geschäftsstelle am Fümmelsee an jedem Dienstagnachmittag besetzt. Schwierigkeiten gab es bei der Suche für Ersatzzeiten in anderen Städten für das Wassertraining. Es zeichnen sich inzwischen auch vernünftige Lösungen ab. Ab dem 14. September, wenn das Stadtbad endgültig schließt, wird in Braunschweig, Salzgitter-Thiede und Goslar trainiert. Für die zusätzlich entstehenden Kosten für die Fahrt und die Hallenmiete bat er auch um Unterstützung durch die Stadt Wolfenbüttel.

Der **Vorsitzende** dankte den Verwaltern des Bades, **Manfred Fiebig**, und der Hütte,

**Claus Sukopp** und Frau **Christine**, dass sie die Anlage des Vereines gepflegt und verschönert haben. Auch der scheidende Vorsitzenden für Finanzen, **Uschi Kröll**, und dem nicht mehr kandidierenden geschäftsführenden Vorsitzenden, **Peter Seiler**, dankte er für die umfangreichen Tätigkeiten ausdrücklich.

Ebenfalls wurden alle **Trainer**, **Übungsleiter**, **Kampfrichter** lobend erwähnt, denn ohne sie würden kein Wettkampfsport, kein Training und keine Radtouren organisiert werden können. Die Leitung der Seniorengruppe hat **Erna Winkler** nach über 20 Jahre abgegeben, dafür überreicht ihr **Willi Schmidt** als Dank einen Blumenstrauß. Die Seniorengruppe mit ihren monatlichen Aktivitäten wird jetzt von einem Team unter der Leitung des Ehrenvorsitzenden, **Klaus Seiler**, geleitet. Weitergehende Fragen zu dem Bericht des Vorstandes werden nicht gestellt.

## TOP 5: Bericht der Vorsitzenden für Finanzen

**Uschi Kröll** legt den Jahresabschlussbericht für 2012 vor und erläutert die darin aufgeführten Positionen ausführlich. Der größte Kostenfaktor war natürlich die Baumaßnahme, die aber pünktlich abgeschlossen wurde und auch endgültig abgerechnet ist. Alle Rechnungen sind bezahlt und auch der Kredit von der Volksbank, der zur Zwischenfinanzierung benötigt wurde, ist zurückgezahlt.

**Uschi Kröll** erläutert den auf den Tischen ausliegenden Einnahmen- und Ausgabenplan 2012 ausführlich. Aus der Versammlung wurde die Frage nach den vorhandenen Rücklagen gestellt. Diese Frage beantwortete Uschi Kröll mit knapp unter 30.000 Euro. Weitere Fragen zu dem Haushaltsplan 2012 gab es nicht.

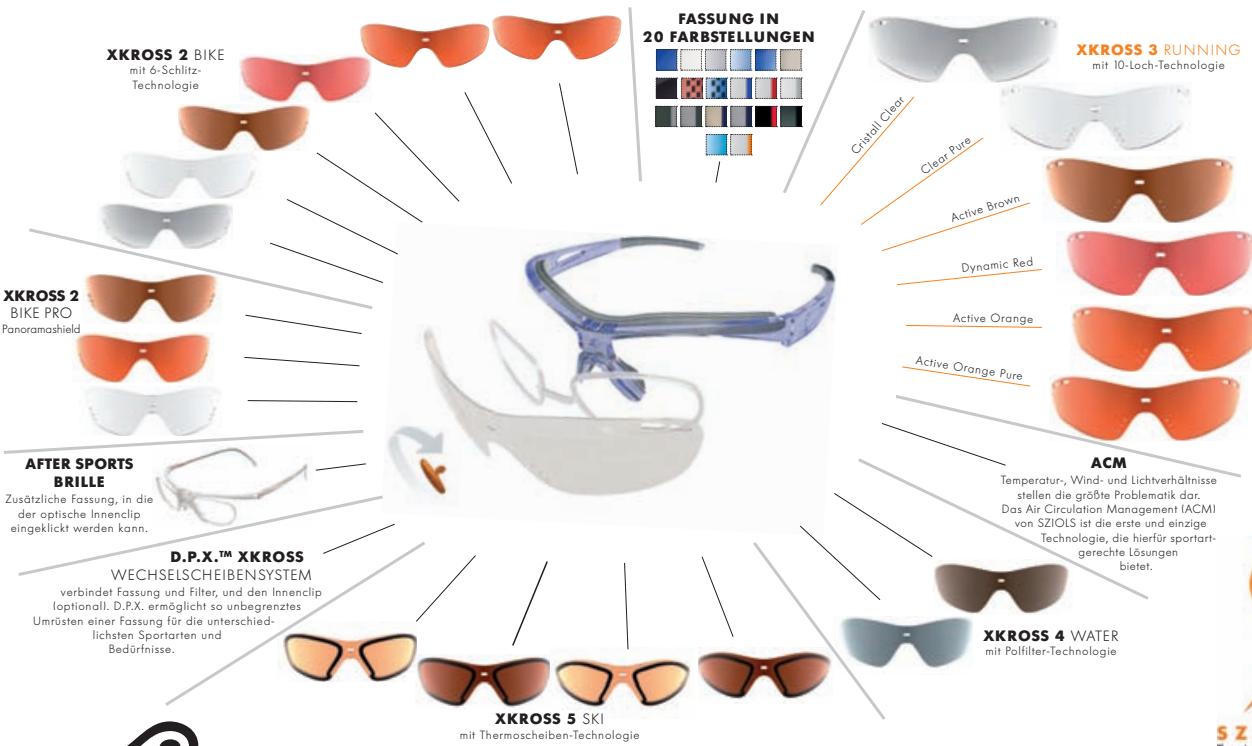
**Wilhelm Schmidt** erläuterte anschließend, dass das nächste Projekt, die Errichtung eines schwimmenden Start- und Zielsteges, neben dem Sprungturm für die Triathleten gebaut werden soll. Eine Zusage zur Finanzierung durch die Lotto-Sport-Stiftung Hannover liegt seit einer Woche vor. Die An-



Achim Diethelm, Waltraud Diethelm und Petra Gebert (v. l.) wurden für ihre langjährige Vereinszugehörigkeit geehrt.

## DAS SZIOLS XKROSS-SYSTEM

EINE SPORTBRILLE – VIELE MÖGLICHKEITEN





# Protokoll der Jahreshauptversammlung WSV 21 v. 19.4.2013

lage wird errichtet, nachdem die Mittel dafür vom Vorstand der Stiftung freigegeben werden.

**Wilhelm Schmidt** ging auch noch einmal auf die Höhe der Rücklagen ein und erinnerte daran, dass bei einem schlechten Sommer diese Rücklagen schnell aufgezehrt sein können. Deshalb ist der Vorstand auch bemüht, diese Rücklagen wieder etwas stärker aufzubauen. Er erinnerte daran, dass die Energiekosten stark gestiegen sind und vor allem die Abwassergebühren im Harz nahezu explodiert sind.

## Top 6: Bericht der Kassenprüfer

Anette Müller-Damrath berichtet über die Kassenprüfung, die sie mit **Kai Schulz** stichprobenartig durchgeführt hat. Sie betonte, dass **Uschi Kröll** jede gestellte Frage sofort beantworten konnte. Die Prüfung war mängelfrei. Die **Kassenprüfer** empfehlen der Versammlung die Entlastung der Vorsit-

zenden für Finanzen und darüber hinaus des gesamten Vorstandes.

Bevor die Abstimmung über diesen Antrag erfolgt, ergreift **Wilhelm Schmidt** noch einmal das Wort und teilt der Versammlung mit, dass es im Vorstand erhebliche Veränderungen geben wird. Diese Veränderungen sind aber bereits gut vorbereitet.

- Er selber wird den Vorsitz nach 8 Jahren abgeben. **Rainer Porath** wird dafür kandidieren.
- **Peter Seiler** stellt sich nicht wieder zur Wahl und dieses Amt soll zukünftig von **Wilhelm Schmidt** geführt werden.
- **Uschi Kröll** kandidiert auch nicht wieder für das Amt der Vorsitzenden für Finanzen. Dafür wird **Nina Justen** vorgeschlagen.
- Auch **Claus Sukopp** wird seinen Posten als Hüttenwart nicht mehr ausüben. Dafür soll ein Arbeitsteam mit mehreren Vereinsmitgliedern gebildet werden.

**Wilhelm Schmidt** sagte noch, dass er im Vorstand wunderbare Jahre erlebt hat. Er bedankte sich bei allen Vorstandsmitgliedern für die großartige Arbeit, die sie in dieser Zeit geleistet haben.

## Top 7: Entlastung und Neuwahl des Vorstandes

**Klaus Seiler** bittet die Versammlung über den Antrag der Kassenprüfer, dem gesamten Vorstandes die Entlastung zu erteilen, abzustimmen. **Der Vorstand wird daraufhin einstimmig, ohne Gegenstimmen und ohne Enthaltungen entlastet.**

## NEUWAHLEN

**Klaus Seiler** leitet die Wahlen zum 1. Vorsitzenden. Er bedankt sich bei dem gesamten Vorstand und vor allem bei **Wilhelm Schmidt**, der den Verein 2005 aus einer misslichen Lage befreit hatte. Ebenfalls Dank sprach er der **Gemeinnützigen Wohnstätten EG** und dessen Vorsitzenden, **Christoph Kowollik**, der anwesend war, Dank dafür aus, dass am Fümmelsee das Lichter- und Sommerfest immer so hervorragend durchgeführt wird. Er hoffe, dass das auch noch lange so bleiben wird.

Zur Wahl des 1. Vorsitzenden des WSV von 1921 schlug **Klaus Seiler**, wie vorgesehen, **Rainer Porath** vor. Die Wahl erfolgt einstimmig ohne Stimmenthaltungen und ohne Gegenstimmen. **Klaus Seiler** stellt fest, dass seit 1955 der erste Vorsitzende immer ein Wasserballer gewesen ist. Es waren Fritz Bebenroth (1955 bis 1986), Klaus Seiler (1987 bis 1998), Norbert Stojan (1989 bis 2003) und Wilhelm Schmidt (2004 bis 2012). Er gratuliert **Rainer** zu seiner Wahl. **Rainer Porath** nahm die Wahl an und bedankt sich für das Vertrauen der Mitglieder.

Rainer Porath leitet die Wahlen zum weiteren Vorstand.

- **Vorsitzende Sport** Nicole Arendt
- **Geschäftsführ. Vorsitz.** Wilhelm Schmidt
- **Vorsitzende Finanzen** Nina Justen
- **Hüttenwart** Rainer Elsner
- **Wasserballwart** Prof. Dr. Detlef Justen
- **Triathlonwart** Uwe Schöppeler

Die Wahlen erfolgen getrennt und sind jeweils einstimmig ohne Gegenstimmen und ohne Enthaltungen. Der Tenniswart, Peter Seiler, ist bereits am 12. April von der Tennisabteilung gewählt worden und wird von der Versammlung einstimmig bestätigt.

Der Vorstand des WSV von 1921 ist damit wie folgt besetzt:

- |                                 |                        |
|---------------------------------|------------------------|
| <b>1. Vorsitzender</b>          | <b>Rainer Porath</b>   |
| <b>Vorsitzend. Organisation</b> | <b>Bernd Clodius</b>   |
| <b>Vorsitzender Sport</b>       | <b>Nicole Arendt</b>   |
| <b>Vorsitzende für Finanzen</b> | <b>Nina Justen</b>     |
| <b>Geschäftsführ. Vorsitz.</b>  | <b>Wilhelm Schmidt</b> |

## Mitglieder des erweiterten Vorstandes:

- |                    |                              |
|--------------------|------------------------------|
| <b>Badwart</b>     | <b>Manfred Fiebig</b>        |
| <b>Hüttenwart</b>  | <b>Rainer Elsner</b>         |
| <b>Jugendwart</b>  | <b>Lennard und</b>           |
| <b>Pressewart</b>  | <b>Jörn Vogel, Lara Sixt</b> |
| <b>Schwimmwart</b> | <b>Andreas Meißler</b>       |
| <b>Skiwart</b>     | <b>Stefan Vogel</b>          |
| <b>Tenniswart</b>  | <b>Hartmut Steckhan</b>      |
|                    | <b>Peter Seiler</b>          |

**Bis heute Abend,  
Schatz!**

Gemeinnützige  
Wohnstätten eG  
Wolfenbüttel

Adersheimer Str. 28 · Wolfenbüttel  
Tel. 05331/9590-0 · [wohnen-wf.de](http://wohnen-wf.de)



# Protokoll der Jahreshauptversammlung WSV 21 v. 19.4. 2013

**Triathlonwart** Uwe Schöppeler  
**Wasserballwart** Prof. Dr. Detlef Justen  
**Ehrenvorsitzender** Fritz Bebenroth  
**Ehrenvorsitzender** Klaus Seiler

## Top 7a: Verabschiedung ausgeschiedener Vorstandsmitglieder

• **Uschi Kröll** hat die Kasse 9 Jahre lang geführt. Sie erhält einen Blumenstrauß und die Versammlung dankt ihr mit einem langen Applaus.

• **Claus Sukopp** und seine Frau **Christine** werden aus dem Vorstand auch mit herzlichem Beifall und einem Blumenstrauß verabschiedet. Sie haben aus einer „1-Sterne- Hütte“ ein „3-Sterne-Haus“ gemacht. In ihrer Zeit wurde die gesamte Elektroinstallation erneuert und der Brandschutz erheblich verbessert.

• **Peter Seiler** wird ebenfalls herzlich verabschiedet. **Wilhelm Schmidt** stellte für den Vorstand den Antrag, ihn zum Ehrenmitglied zu ernennen. **Peter Seiler** war nicht nur 60 Jahre aktiver WSV-Sportler (einer der Erfolgreichsten), sondern hat als Mitglied des Jugendvorstandes (1962-1965), als Gründer und Vorsitzender der Tennisabteilung (seit 1990), als Pressegewart (1987-1999) und als Schriftführer/Geschäftsführender Vorsitzender (2000-2013) sowie 10 Jahre als Kreisschwimmwart auch in ehrenamtlichen Funktionen für den WSV Herausragendes geleistet. **Peter Seiler** wird einstimmig zum Ehrenmitglied ernannt.

## Top 8: Neuwahl Kassenprüfer

Zu **Kassenprüfern** werden für ein weiteres Jahr **Anette Müller-Damrath** und für

2 Jahre **Kai Schulz** vorgeschlagen und gewählt. Als **Ersatzprüfer** wurden **Christine Hasselbach** und **Klaus Melnický** einstimmig gewählt.

## Top 9: Anträge

Anträge lagen nicht vor.

## TOP 10: Haushaltsplan

Die Vorsitzende für Finanzen, **Uschi Kröll**, stellt den auf den Tischen liegenden Haushaltsplan für das Jahr 2013 vor. Sie erläutert detailliert die aufgeführten Positionen. Die Badeinnahmen sind wie immer zurückhaltend geschätzt. Im nächsten Jahr sind bis auf die finanzierte Triathlon- Startanlage keine größeren Investitionen vorgesehen.

**Der Haushaltsplan 2013 wird mit dieser Änderung von der Versammlung einstimmig genehmigt.**

## TOP 11: Verschiedenes

**Bernd Clodius** informiert die Versammlung darüber, dass der Bundesfreiwilligendienst von **Florian Bunn** zum 1. August endet. Bisher hat sich noch kein Ersatz für ihn finden lassen. Er bittet die Versammlung, falls Jemanden bekannt ist, der einen Freiwilligendienst ableisten möchte, ihn auf den WSV von 1921 aufmerksam zu machen.

**Rainer Porath** gibt bekannt, dass der WSV Radtouren an jedem 1. Sonnabend im Monat anbietet. Die nächste Tour wird nicht Sonnabend, sondern schon mit der Himmelfahrt-Radtour am Donnerstag durchgeführt.

**Sven Willecke** regt an, von der Hütte aus Mountainbike Touren durchzuführen.

**Rainer Porath** informiert die Mitglieder

noch darüber, dass die Vergabe, Abrechnung und Schlüsselausgabe für die Hütten weiterhin durch Claus Sukopp gemacht wird. Termine:

- 20. 4. ab 7 Uhr Große Feuerwehrübung am Fümmelsee
- 20. 4., 10 Uhr Arbeitsdienst Tennisplatz
- 27. 4., 9 Uhr Arbeitsdienst Fümmelsee

In seinen Schlussworten sagt **Rainer Porath**, dass er im Verein 15 Jahre lang, bis hin zur 1. Bundesliga, erfolgreich Wasserball gespielt hat. Das hat er vielen Mitgliedern des Vereines zu verdanken. Er nannte **Fritz Bebenroth, Willi Schmidt, Peter Seiler, Klaus Steckhan** und **Horst Volke** als Beispiele. Er habe sich zum 1. Vorsitzenden des WSV von 1921 u.a. wählen lassen, weil er sich im Verein immer sehr wohl fühlt. Es ist schön, am Fümmelsee mit anderen Leuten zusammen zu treffen und über viele Dinge sprechen zu können. Der WSV von 1921 ist eine Mehrgenerationen-Gesellschaft, die diese Lebensform aktiv vorlebt. Da es keine weiteren Wortmeldungen mehr gibt, beendet der 1. **Vorsitzende**, die Jahreshauptversammlung 2013 um 21.50 Uhr mit dem traditionellen Schlachtruf:

**„Dem Wolfenbütteler Schwimmverein von 1921 ein dreifaches „Gut Nass“ und ein dreifaches „Ski-Heil“**

Wolfenbüttel, den 22. April 2013

**R. Porath**

Erster  
Vorsitzender

**W. Schmidt**

Geschäfts-  
führender  
Vorsitzender

**P. Seiler**

Protokoll-  
föhrer

## Vorstellung der Vorsitzenden Sport und des Hüttenwartes



Mein Name ist **Rainer Elsner**. Alter: 48 Jahre. 1988 bin ich für mein Studium der Umwelttechnik nach Wolfenbüttel gezogen. Nach dem erfolgreichen Abschluss zum Diplom-Ingenieur bin ich in der Lessingstadt sesshaft geworden. Im Jahr 2011 habe ich, neben weiteren Tätigkeiten, zusammen mit einem Freund vor Ort eine Firma im Bereich erneuerbarer Energien gegründet und weiter aufgebaut. Während meines Studiums an der damaligen Fachhochschule lernte ich während einer Brockenwanderung erstmals die Skihütte in Oderbrück anlässlich einer Übernachtung kennen und schätzen. Seitdem habe ich regelmäßig, meist zum Skilanglauf, mindestens einmal im Jahr einen Aufenthalt in der Hütte verbracht. In den letzten Jahren habe ich zudem mehrfach an den Arbeitsdiensten teilgenommen. So ist mir die vereinseigene Hütte ein gutes Stück ans Herz gewachsen. Ich freue mich nun – zusammen mit dem neu gebildeten Hüttenteam – die Skihütte als Hüttenwart dem Verein und seinen Mitgliedern weiterhin als attraktive Sport- und Freizeitstätte erhalten zu können.

**Rainer Elsner**

Mein Name ist **Nicole Arendt**. Ich bin 36 Jahre alt und verheiratet. Zusammen mit meinem Mann Roland habe ich zwei Kinder (Marika, 15 Jahre und Kilian, 11 Jahre alt). Ich bin Dipl.-Sozialpädagogin (FH) und arbeite für den Triathlon Verband Niedersachsen e.V.; hier bin ich zudem Gleichstellungs- und Präventionsbeauftragte.

In meinem Leben habe ich selber viele Sportarten ausprobiert: Judo, Turnen, Tennis, Badminton... Dann bin ich für fünfzehn

Jahre beim Radsport hängen geblieben, bevor ich meine Liebe zum Triathlon gefunden habe. Bewegung und Sport sind für mich die wichtigsten Dinge im Leben! Sie halten Körper und Geist fit! Diesen Spaß möchte ich gerne weitergeben und somit an der Weiterentwicklung des Sportangebots des WSV 21 beteiligen. **Nicole Arendt**




**Stephan Niehoff · Tischlermeister**  
**Lindener Straße 7 · 38302 Wolfenbüttel**  
**Tel. (0 53 31) 29 80 36 · Fax (0 53 31) 94 98 40**

**Möbel. Fenster. Türen. SNT**  
[www.tischlerei-snt.de](http://www.tischlerei-snt.de)





## Familienausflug am Vatertag

Zahlreiche Mitglieder hatten sich am Himmelfahrtstag auf eine „Familien-Radtour“

unter der bewährten Regie von Wolfgang Voigt begeben. Bei herrlichem Fröh-



Die WSV-Gruppe vor dem Aufbruch zur Radtour am Himmelfahrtstag. Organisator Wolfgang Voigt (Mitte mit Warnweste) hatte zuvor über den Ablauf informiert.

**Andreas Meißler**

merwetter und angenehmen Temperaturen wurde die leicht zu bewältigende Strecke absolviert.

So erfuhr die Gruppe auf ihrer Tour durch den südlichen Landkreis Wolfenbüttel beispielsweise viel Wissenswertes über die ehemalige Schachtanlage in Neindorf.

Wieder am Fümmelsee angekommen, wurde reichlich Gegrilltes im Vereinsheim „Fümmelsee-Terrassen“ verzehrt. Der ein oder andere Radfahrer erfrischte sich auch mit einem Sprung in das kühle Nass.

„Die Radtour am Himmelfahrtstag ist ein fester Veranstaltungstermin im WSV-Kalender und wir freuen uns sehr, dass das Angebot auch in diesem Jahr wieder so regen Zuspruch gefunden hat“, betonte Organisator Wolfgang Voigt am Rande der Veranstaltung.

## Servus WSV-Sportfreunde!

Im Winter und bei Schnee verbringen viele Wintersportbegeisterte ihre Zeit auf der WSV-Hütte in Oderbrück. Aber was ist im Sommer?

Diese Frage stellte ich mir, als mich Anfang des Jahres einige E-Mails bezüglich der Zusammenstellung eines Hüttenteams erreichten. Was macht ein Hüttenteam? Was passiert auf der Hütte im Sommer? Viele Fragen, wenig Antworten.

Kurzvorstellung: Mein Name ist Sven Willecke, Ich bin 29 Jahre und in der Triathlonabteilung sowie dem Hüttenteam aktiv. Seit einiger Zeit fahre ich mit einem sehr guten Freund – Alexander Hibbeln – des

öfteren im Harz kleine Mountainbike-Touren. Dieses ist meistens mit „einigem“ Aufwand, insbesondere im Hinblick auf Unterkünfte, verbunden. So haben wir wieder unsere regionalen Wälder vorgezogen. Gleichwohl bereitet der Harz mehr Fahrspaß und hält großartige Erlebnisse bereit.

### Die Idee mit der Vereinshütte!

Bei der Suche nach Hotels und Übernachtungsmöglichkeiten im Harz, um größere oder auch mehrere kleine Touren zu fahren, kam die Idee mit der Vereinshütte auf.

Vor einigen Jahren habe ich über einen Triathlonschnupperkurs die Hütte sehr positiv

wahrgenommen. Da wurde „1 und 1“ zusammengezählt und in wenigen Augenblicken war die Vorstellung unsere Vereinshütte im Sommer als Mountainbikestützpunkt zu nutzen, geboren.

Diese Nutzung bietet viele Vorteile. So kann man schon samstags anreisen und früh am Sonntagmorgen starten oder auch abends nach einer Tour entspannt noch eine Erfrischung genießen. Des Weiteren ist bei Touren mit Regen und Matsch zu rechnen. Hierzu besteht in der WSV-Hütte die Möglichkeit, sich warm zu duschen und umzukleiden. Zusammen mit Alexander Hibbeln wird zur Zeit der Harz mit Hilfe eines GPS-Systems erkundet und viele Strecken zur Probe gefahren.

Wer also noch ein Mountainbike nebst Helm hat und viel Spaß am Fahren findet, ist herzlich eingeladen, sich in den Mailverteiler eintragen zu lassen.

Ich bitte um eine kurze E-Mail an Mountainbike@wsv21.de. Dann erfolgt die Aufnahme in den Verteiler. Es werden hierüber News und Termine bekannt gegeben. Fachkundige Informationen zu Strecken können ebenfalls per E-Mail ausgetauscht werden.

**Sven Willecke**

**Blumen Kranzbinderei Floristik Pflanzenverkauf**  
**Gärtnerei Bernhard Plagge**

2x in Wolfenbüttel

Worauf noch lange warten, wir haben alles für Ihren Garten

<b>Frühjahrsbepflanzung</b> Stiefmütterchen Priemeln, Hyazinten Gemüsepflanzen	<b>Sommerbepflanzung</b> Geranien, Fuchsien Begonien und alle Balkon- und Beetpflanzen	<b>Herbstbepflanzung</b> Topfchrysanthemen Heide Grüngewächse
---	---	--

**Frische ist Trumpf, kommen Sie zu uns!**

Keramik Gestecke	Große Auswahl an Topfpflanzen und Schnittblumen Trockengestecke	Korbwaren Ikebana
---------------------	---	----------------------

am Fümmelsee, Stöckheimer Weg 1,  
Telefon 05331 / 4 51 63  
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8–18 Uhr,  
Sa. 8–13 Uhr, So. 10–12 Uhr

in Wolfenbüttel, Kleine Breite 55,  
Telefon 05331 / 7 71 60  
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8–13 u. 15–18 Uhr  
Sa. 8–13 Uhr, So. 10–12 Uhr.  
Mittwochnachmittag geschlossen



**Sven Willecke (l.) und Alexander Hibbeln**



## Hüttenwart Rainer Elsner im Interview

*Welche Herausforderungen sieht der neue Hüttenwart?*

Durch die sehr gute Arbeit des ehemaligen Hüttenwartes Claus Sukopp über die letzten Jahre sehe ich als vorrangige Aufgabe ein kontinuierliches Weiterführen der geleisteten Tätigkeiten. Meine Herausforderung wird also sein, dass das neue Hüttenteam es schafft, die Hütte in einem baulich sehr guten Zustand zu halten und vielleicht noch attraktiver für unsere Vereinsmitglieder zu machen.

*Wo liegen zukünftig die Schwerpunkte der Tätigkeit?*

Zum einen sind einige Schönheitsreparaturen in den nächsten Jahren zu erledigen, die auch zu mehr Attraktivität führen werden. Zum anderen müssen Baumängel im Sanitärbereich beseitigt werden. Hierzu werden wir ein Konzept erstellen.

*Wie wird die Verteilung im „Hüttenteam“ sein?*

Zuvor lag die gesamte Arbeit einzig und allein bei Claus Sukopp, was schon einem Halbtags-Job entsprach. Nun haben wir ein Team aus sieben Vereinsmitgliedern – das Hüttenteam – sowie weiteren Helferinnen und Helfern auch vor Ort. Claus kümmert sich weiterhin um die Hüttenbelegung einschließlich der Bezahlung. Manfred Dicks ist für alle baulichen Aspekte zuständig, Mathias Volkmer für die gesamte Haustechnik, Martin Wiesner für das Medienkonzept und Sven Willecke für Veranstaltungskonzepte. Meine Hauptaufgaben sind alles zusammenzubringen, also vor allem die Organisation des Hüttenteams und das Bilden der Schnittstelle zum Verein bzw. zum Vorstand. Außerdem ist Frank Mühl noch Mitglied im Team, der ohne besonderen Aufgabenbereich nach Bedarf und Absprachunterstützend tätig wird.

*Sind Projekte oder Veranstaltungen geplant?*

Neben den bereits genannten Bauprojekten möchten wir Veranstaltungen auf der Hütte für unsere Mitglieder organisieren. Eine erste Aktivität wird eine Mountainbike-Tour sein, für die noch ein Termin gesucht wird. Im nächsten Jahr wollen wir dann ein Hüttenfest veranstalten.

*Was mögen die Gäste besonders an der WSV-Hütte und dem Oberharz?*

Wenn ich mit den Gästen spreche, werden folgende Hauptpunkte immer wieder genannt: Ein oder zwei Tage auf der Hütte kommen einem gleich wie ein Urlaub vor. Entspannung inmitten der Natur mit sehr guten Ausflugsmöglichkeiten. Die tolle und gemütliche Hüttenatmosphäre trägt wesentlich dazu bei.

Einen wichtigen Termin für alle Unterstützer kann ich auch schon nennen. Der zweite regelmäßige Arbeitsdienst im Jahr, wieder eine Grundreinigung der Hütte verbunden mit der Wintervorbereitung, ist für das Wochenende vom 8 bis zum 10. November 2013 angesetzt.

**Das Interview führte WSV-Pressewart Andreas Meiβler.**

## WSVer beim 29. Stadtgrabenlauf



Haben Sie neben Ihrem Gehalt/Ihrer Rente Miet- und/oder Zinseinnahmen von insgesamt nicht mehr als €13.000/26.000 (ledig/verh)? Dann kommen Sie zu uns! Wir beraten Sie bei der

# HILO®

Arbeitnehmersteuern  
überall in Deutschland  
[www.hilo.de](http://www.hilo.de)

## Einkommensteuererklärung

als Mitglieder ganzjährig.  
Auf Wunsch übermitteln wir Ihre Steuererklärung dem Finanzamt elektronisch.

### LOHNSTEUERHILFEVEREIN HILO

Hilfe in Lohnsteuerfragen e.V.  
Beratungsstelle  
Leiter: Dipl.- Kfm. Gerald Aßmann

Gerhart-Hauptmann-Str. 32  
38304 Wolfenbüttel  
Telefon 05331/909468  
Fax 05331/859785  
[hilo-wolfenbuettel@gmx.de](mailto:hilo-wolfenbuettel@gmx.de)



**Hans-Jürgen Linde**

Gabelsbergerstraße 15 · 38304 Wolfenbüttel  
Telefon 0 53 31 / 28 78 · Telefax 0 53 31 / 2 93 86  
[www.linde-dach.de](http://www.linde-dach.de) · [info@linde-dach.de](mailto:info@linde-dach.de)



## Tagesausflug der WSV-Senioren in die Herrenhäuser Gärten



Die WSV-Seniorengruppe begab sich auf einen Tagesausflug in die Herrenhäuser Gärten. Organisator Klaus Seiler (rechts außen) freute sich über eine gelungene Veranstaltung.

Die aktive Seniorengruppe des Wolfenbütteler Schwimmvereins begab sich anlässlich ihrer jüngsten Tagesfahrt in die Herrenhäuser Gärten. Pünktlich starteten die froh gelauften Senioren mit einem bekannten, lokalen Busunternehmen aus der Lessingstadt in Richtung Hannover.

Nach der Ankunft nahmen die WSVer zunächst an einer sachkundigen Führung durch den großen Barockgarten teil. Das neue Herrenhäuser Schloss konnte von außen in Augenschein genommen werden. In der Schlossgaststätte wurde anschließend das Mittagessen gereicht. Beim nachfolgenden Spaziergang im botanischen Garten wurden die prächtigen und wunderschönen Orchideen sowie Rhododendren bewundert. Am späten Nachmittag trat die Gruppe nach einem gelungenen Ausflug den Heimweg an.

**Klaus Seiler**

### Ihre Ansprechpartner im Verein

Name	Vorname	Funktion	Tel. priv.	E-mail
Porath	Rainer	1. Vorsitzender	05331/75142	rainer.porath@wsv21.de
Schmidt	Wilhelm	geschäftl. Vorstandsmitglied	05341/264929	wilhelm.schmidt@wsv21.de
Clodius	Bernd	Vorsitzender Organisation	05331/907620	bernd.clodius@wsv21.de
Arendt	Nicole	Vorsitzende Sport	0177/2461659	nicole.arendt@wsv21.de
Justen	Nina	Vorsitzende für Finanzen	0157/88116757	nina.justen@wsv21.de
Meißler	Andreas	Pressewart	05331/74225	andreas.meissler@wsv21.de
Fiebig	Manfred	Badwart	05331/906175	manfred.fiebig@wsv21.de
Elsner	Rainer	Hüttenwart	05331/978657	rainer.elsner@wsv21.de
Justen	Detlef	Wasserballwart	0178/1622216	wasserballwart@wsv21.de
Vogel	Stefan	Schwimmen	05331/9454904	stefan.vogel@wsv21.de
Seiler	Peter	Tenniswart	05331/5936	peter.seiler@wsv21.de
Steckhan	Hartmut	Skiwart	05331/75042	hartmut.steckhan@wsv21.de
Schöppler	Uwe	Triathlonwart	05331/4059299	triathlonwart@wsv21.de
Klaus	Nichte	Tischtennis	05331/4 34 27	tischtennis@wsv21.de
Vogel	Lennard	Sprecher Jugendrat	0151/22160245	lennard.vogel@wsv21.de
Geschäftsstelle – Nina Justen – Di. 13.30-17.30 Uhr			05331/46200	info@wsv21.de
Vereinseigenes Schwimmbad Fümmelsee			05331/904867	(Mai bis September)
Schwimmmeister			05331/904780	(Mai bis September)
WSV-Skihütte			05520/2939	
Vereinsheim Fümmelsee-Terrassen			0170/9855912	

**„Der Himmel voller Gitarren.“**

Jan Schulte aus Wolfenbüttel,  
eines unserer Mitglieder

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.  
Wir machen den Weg frei.

Als Mitglied und Miteigentümer bestimmen Sie mit, wo es langgeht und wissen immer, wie es um Ihre Bank steht. In einer genossenschaftlichen Bank haben die Mitglieder und ihre Ziele Vorrang.

Genießen Sie die vielen Vorteile, die wir Ihnen bieten, und nutzen Sie die Mehrwerte unserer Verbundpartner. Werden Sie jetzt Mitglied, es lohnt sich!

**Volksbank  
Wolfenbüttel-Salzgitter eG**

Am Herzogtore 12, 38300 Wolfenbüttel, Telefon: 05331 889 0,  
E-Mail: info@volksbankwfsz.de, Internet: www.volksbankwfsz.de

### Impressionen vom Freundeskreistreffen





## Badsaison 2013 erfolgreich eröffnet!



## Sportlerehrung 2013 nach ausgezeichneten Leistungen



Solarenergie aus Ihrem Garten [www.jalux.de](http://www.jalux.de)

Zum Beispiel bringen Warmluftkollektoren warme Frischluft für

- Feuchte Keller - Ferienhäuser - Gewächshäuser und mehr ...

JaLuX Garden Energy GmbH & Co. KG - Wolfenbüttel - Tel. 05331 / 97 86 55 - [mail@jalux.de](mailto:mail@jalux.de)



Genial einfach =  
Einfach genial.

**Führerschein**  
bei **HÖHNE**  
Fahrschule seit 80 Jahren  
Dr.-Heinrich-Jasper-Str. 44 · Telefon 12 36 oder 4 45 80





Fleißige Tischtennisfreunde am Fümmelsee (v. l.): Klaus Nichte, Burghard Simat, knieend Mathias Zimprich, Günter Riecke, Klaus Melnický, Dr. Claus Röder, Wolfgang Schlüter, Rainer Fidelak, Werner Gudehus).

## Hacke, Schaufel und Besen statt Schläger

Günter Riecke, Verantwortlicher für die Anlagenpflege aus der WSV-Tischtennisabteilung, hatte in das Natur- und Familienbad Fümmelsee seine Mitspieler zum "Frühjahrsputz" eingeladen.

Und siehe da, sieben Tischtennisfreunde kamen, um mit Hacke, Schaufel und Besen den Eingangs- und Tribünengelände von Unkraut zu säubern. Alle waren dabei guter Dinge und das abschließende "kühle Blon-De", spendiert vom Wolfenbütteler Schwimmverein, mundete besonders. Mit dem Versprechen beim nächsten "Putzeinsatz" wieder dabei zu sein, klang die Runde gemütlich aus.

**Klaus Nichte**



**AUTOHAUS GEBRÜDER bormann**  
100 Jahre  
Seit 1912  
Mobilität ist unser Antrieb

Autohaus Gebrüder Bormann GmbH  
Im Sommerfeld 1 · 38304 Wolfenbüttel · Tel. 05331/96 10-0 · Fax -66  
info@autohaus-bormann.de · www.autohaus-bormann.de

**ALLE MARKEN.  
EIN PARTNER.**




© Olaes Göttsche - Fotolia.com

**15.000 FAHRZEUGE**  
**WERKSTATT-SERVICE**  
**REIFEN & ZUBEHÖR**  
**FINANZIERUNG**

**Schöne Ferien UND schönes Auto!  
Mit unseren Angeboten machbar.**

**Günstige Lösungen für Ihre Mobilität.**



**Angebot:  
SMART FORTWO**  
Pro Monat schon ab 1  
**79,-**  
  
Abzahlung  
**Smart ForTwo MHD Cabrio 11.350,-**  
→ 06/12, 12 tkm, 52kW, grau-met, Autom., Klima, Sitzhzg. CD, Leder-Lkr, eFH, Isofix, Alu, Audio-Paket u.v.m.  
**Leasingangebot:** Anzahlung: 2.980,- monatliche Rate 79,- Euro, Laufzeit 24 Monate, Fahrleistung p. a. 10.000 km.

**Gute Sache:  
FINANZIERUNG**  
  
Schieben Sie eine wichtige Reparatur nicht länger hinaus: Schon ab 500,- Euro Rechnungssumme bieten wir Ihnen eine angenehme Teilzahlung. Außerdem möglich: ein praktisches Reparatur-Konto bei unserer Hausbank!

**Vor der Reise:  
URLAUBS-CHECK**  
statt 24,90 nur  
**9,90**  
  
Für eine sichere Urlaubsfahrt: Unser großer 20-Punkte-Check zeigt Ihnen Zustand und Gefahrenpunkte Ihres Autos umfassend auf. Auf Wunsch mit Mobilitätsgarantie!

**Freie Sicht:  
SCHEIBENTABS**  
Für Sie ab  
**4,99**  
  
Klein, aber ganz schön ergiebig: Scheibenklar als Tabs passt in jedes Handschuhfach. Einfach & überall mit Leitungswasser auffüllen. Umweltfreundlicher geht es nicht! 6 Tabs ergeben 12 Liter Scheibenklar!

## Herbsttraining

Nach den Sommerferien - Mitte August - beginnt wieder das Herbsttraining. Es soll zusätzlich zu dem ganzjährigen Konditionstraining in der Turnhalle der Wilhelm-Raabe-Schule die Kondition und Koordination schulen. Als Trainingszeit ist der Samstagmorgen von 15 bis 16.30 Uhr vorgesehen und je nach Witterung werden Skiroller-, Inliner-, Lauf- oder Nordic-Walking-Einheiten absolviert.

Da das Training je nach Wetterlage und Trainingsform an unterschiedlichen Orten stattfindet, werden Interessierte gebeten, sich vorher bei Hartmut Steckhan (Tel.: 05331/75042) zu informieren.

**Hartmut Steckhan**

## Landtraining für Wasserratten

Liebe Kinder der Schwimmabteilung,

seid ihr zwischen 6 und 10 Jahre alt und habt Lust, auch außerhalb des Wassers Sport zu machen? Dann seid ihr hier genau richtig! Ich möchte spielerisch mit euch eure Kondition verbessern und euch die Chance geben, durch Übungen an Land eure Wasserlage zu verbessern.

**Wann?** Freitag von 15 bis 16 Uhr

**Wo?** In der Sporthalle am Fümmelsee

Habe ich dein Interesse geweckt? Dann komm doch einfach vorbei! Ich freue mich auf euch

**Merle**



## Bericht aus der Triathlon-Abteilung

*Der Schnee ist geschmolzen, die letzten Nachtfröste gehören der Vergangenheit an. Die Freiluftsaison 2013 hat endlich begonnen.*

### Schüler und Jugend

Unsere Jungathleten sind bereits früh in die neue Wettkampfsaison gestartet. Die ersten Erfolge konnten bei den Wettkämpfen in Hildesheim und Königslutter errungen werden.

Nina Schaper und Philipp Schulz mit ersten Plätzen, Jule Niedung, Luca Stamm und Hendrik Wagner mit zweiten Plätzen, sowie Laura Schaper mit einem dritten Platz liegen schon sehr gut im Rennen um die Gesamtwertung.

Der Fümmelsee-Schülertriathlon jährt sich am 23. Juni zum zwanzigsten Mal. Alle Nachwuchssportler Niedersachsens werden zum Start erwartet, aber auch Anfänger und Familienstaffeln sind herzlich willkommen. Die Ausschreibung ist auf unserer Internetseite zu sehen.

### Landesmeisterschaften

Dana Wagner konnte die Duathlon-Landesmeisterschaften in Weyhe für sich entscheiden. Bei den Distanzen 5km Laufen, 21km Rad fahren und 2,5km Laufen machte sich ihr gutes Training während der „Wintertome“ in Australien bemerkbar. Nach nur 1:05 Stunden kam sie als beste Starterin Niedersachsens durch das Ziel.

Bei den Herren kam Hendrick Becker nach 58:47 Minuten als Zweiter in das Ziel.

### Regionalliga

Nach dem guten Abschneiden in 2012 blickt die Mannschaft hoffnungsvoll nach vorn. Das Team startet weitgehend mit derselben Aufstellung und möchte gerne den Aufschwung aus den letzten Rennen mit in die neue Saison nehmen. Die ersten Wettkämpfe sind im Juni in Bergedorf und Itzehoe.

### Landesliga

Leider konnten wir auch für 2013 keine Damenmannschaft melden.

Da jedoch zumindest eine Dame großes Interesse an einem Start in der Landesliga zeigt, stellt der WSV in diesem Jahr ein Mixed-Team, welches dann allerdings in die Herrenwertung kommt. Die ersten Wettkämpfe sind in Bokeloh und Hannover-Limmer.

**Thomas Weiser**



WSV-Athleten konnten beim Wettkampf in Königslutter bereits Erfolge erzielen.



## Das aktuelle Sportprogramm



MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG
<b>9.00 – 10.00 Uhr</b> WSV-Halle Funktionsgymnastik	<b>9.00 – 10.00 Uhr</b> Oderwaldparkplatz Walking	<b>9.30 – 11.00 Uhr</b> Oderwaldparkplatz Nordic Walking	<b>9.00 – 10.00 Uhr</b> WSV-Halle Ausgleichsgymnastik	<b>15.00 – 16.00 Uhr</b> WSV-Halle Landtraining f. Wasserratten, Ki. 6-10 J.	<b>16.00 – 18.00 Uhr</b> Hallenbad „Okeraue“ Wasserballtraining Jugend
<b>10.30 – 11.45 Uhr</b> WSV-Halle KiTa-Sport	<b>16.00 – 19.00 Uhr</b> WSV-Halle Tischtennis	<b>10.30 – 11.45 Uhr</b> WSV-Halle KiTa-Sport	<b>14.00 – 17.30 Uhr</b> WSV-Halle Tischtennis	<b>16.00 – 17.30 Uhr</b> WSV-Halle Tri-Kids	<b>18.00 – 19.00 Uhr</b> Hallenbad „Okeraue“ Triathlon-/Jugendschwimmen
<b>13.45 – 14.45 Uhr</b> WSV-Halle Callanetics	<b>16.30 – 19.00 Uhr</b> Kraftraum geöffnet	<b>14.45 – 15.45 Uhr</b> WSV-Halle Kinderturnen (3-6 J.)	<b>17.30 – 18.30 Uhr</b> WSV-Halle Gymnastik 40 +/-	<b>17.00 – 18.00 Uhr</b> Kraftraum Schwimmen LG 1	
<b>17.00 – 18.00 Uhr</b> Laufbahn Lindenhalle Lauftraining Kinder u. Jugendliche	<b>18.00 – 20.30 Uhr</b> Hallenbad „Okeraue“ Leistungsschwimmen	<b>16.00 – 17.00 Uhr</b> WSV-Halle Kinderturnen (1-3 J.)	<b>18.00 – 19.00 Uhr</b> Kraftraum geöffnet	<b>17.30 – 18.30 Uhr</b> Sportplatz Lindenhalle Sportabzeichen	
<b>17.30 – 19.00 Uhr</b> Wilh.-Raabe-Schule Konditionstraining ab 12 Jahre	<b>19.00 – 20.00 Uhr</b> WSV-Halle Gymnastik	<b>17.30 – 18.30 Uhr</b> WSV-Halle – Rückenschule Rehasport	<b>18.00 – 20.30 Uhr</b> Hallenbad „Okeraue“ Leistungsschwimmen	<b>17.30 – 18.30 Uhr</b> WSV-Halle Gymnastik Schwimmer	
<b>17.30 – 18.30 Uhr</b> Kraftraum geöffnet	<b>20.00 – 21.45 Uhr</b> Hallenbad „Okeraue“ Wasserballtraining	<b>19.00 – 20.15 Uhr</b> Hallenbad „Okeraue“ Wasserball Jugend	<b>18.30 – 19.45 Uhr</b> Laufbahn Lindenhalle Triathlon-Laufen	<b>18.30 – 20.00 Uhr</b> WSV-Halle Jazz- u. Moderndance	
<b>18.00 – 19.00 Uhr</b> WSV-Halle Gymnastik für SIE und IHN		<b>20.15 – 20.45 Uhr</b> Hallenbad „Okeraue“ Seniorenschwimmen	<b>18.30 – 19.30 Uhr</b> WSV-Halle Aerobic		
<b>19.30 – 21.00 Uhr</b> WSV-Halle Triathlon		<b>20.45 – 21.45 Uhr</b> Hallenbad „Okeraue“ Triathlonschwimmen	<b>20.00 – 21.45 Uhr</b> Hallenbad „Okeraue“ Wasserballtraining		

### Ansprechpartner:

Vorsitzend. Sport	Nicole Arendt, 0177/2461659 nicolearendt@wsv21.de
Schwimmen	Stefan Vogel, 05331/9454904 stefan.vogel@wsv21.de
Triathlon	Uwe Schöppeler, 05331/4059299 triathlonwart@wsv21.de
Wasserball	Detlef Justen, 0178/1622216 wasserballwart@wsv21.de
Ski	Hartmut Steckhan, 05331/75042 hartmut.steckhan@wsv21.de



# Runde Geburtstage

**85 Jahre**

Willi Meyer

**80 Jahre**

Anneliese Brönner

**75 Jahre**

Irmgard Grau  
Günter Riecke  
Waltraud Steinmann  
Eva Volkmer

**70 Jahre**

Elke Behrens  
Manfred Fiebig  
Christa Krüger  
Burkhard Simat

**65 Jahre**

Ortrud Laurisch  
Franziska Lindhorst  
Bernd Lörchner  
Peter Walte

**60 Jahre**

Erika Schmidt

**50 Jahre**

Marion Dolle  
Gabriele Köhlhoff  
Dr. Christian Schlums  
Ingo Stübig  
Diane Wiesner

## WSV-Wasserballschulaktion erfolgreich beendet



Teilnehmer und Gewinner der 9. Wasserball-Schulaktion mit WSV-Wasserballwart Detlef Justen (re. außen erste Reihe).

Mit einem Abschlussturnier endete die WSV-Schulaktion 2012/2013 an den Wolfsbütteler Grundschulen.

„Den Kindern hat es einerseits Spaß gemacht und andererseits sind es diejenigen, welche dem Wasserballsport verbunden bleiben und unseren Nachwuchs stellen werden. Bei dem Abschlusspiel sowohl im flachen als auch im tiefen Wasser haben alle wahren Kampfgeist gezeigt. Es hat viel Freude bereitet, den Jüngsten beim Spiel zuzuschauen,“ so die Auffassung seitens des Organisationsteams und der Verantwortlichen.

Zum Schluss wurde die Urkunde für den 3. Platz bei der Bremer Mini-Liga und der Pokal für die beste Schule überreicht.

Den ersten Platz belegte die Schule Karlstraße, gefolgt von der Grundschule am Geitelplatz und der Wilhelm-Busch-Schule. Der Pokal wird die Vitrine der Grundschule Karlstraße schmücken.

Für alle Kinder, welche am Abschlusstag nicht dabei waren, besteht weiterhin die Möglichkeit, samstags von 16 bis 17 Uhr und mittwochs von 19 bis 20:15 Uhr zu trainieren. Leon Bischoff und Dominik Waldmann als Übungsleiter freuen sich, bald mit dem Nachwuchs zu Turnieren und Wettkämpfen in ganz Niedersachsen reisen zu können.

**Detlef Justen**

## Bundesfreiwilligendienst

Ab August 2013 steht beim WSV ein interessanter Platz für den Bundesfreiwilligendienst zur Verfügung.

Kontakt und Informationen:  
Bernd Clodius  
Tel.: 05331/907620



Hobby-Wasch-Center

Mehr Schutz  
Mehr Glanz  
Mehr Pflege

## Schonend sauber wird dein Auto mit **blizzblank**

- umweltfreundlich • pflegend
- glänzend mit Nano-Wachs
- fleckenlos • kratzfrei

### Rund um die Uhr, ganz in Ihrer Nähe:

Wolfenbüttel	Im Sommerfeld
	Ahlumer Straße
	Grauhofstr. (ehem. Schlachthof)
Braunschweig	Stöckheim – Senefelder Straße
	Lehndorf – Saarbrückener Straße
	Veltenhof – Ernst-Böhme-Straße
Salzgitter-Bad	Porschestraße
Lengede	Grubenweg
außerdem in...	Helmstedt, Wolfsburg, Gifhorn und Königslutter!

**Ihr Rabatt beim Kauf von Waschmarken im Wert von... ab 10 EUR → → 10 %  
ab 50 EUR → → 20 %**

**Nutzen Sie außerdem unseren Spartarif von Montag bis Donnerstag von 22 bis 10 Uhr!\***

\* Nicht möglich in BS-Veltenhof

# WSV 21 Wolfenbütteler Schwimmverein von 1921 e.V.

Vereinseigenes Schwimmbad »Fümmelsee«

Schwimmmeister

Vereinseigene Skihütte Oderbrück/Harz

Geschäftsstelle – Nina Justen – Dienstag, 13.30 bis 17.30 Uhr

Internet: [www.wsv21.de](http://www.wsv21.de)

Tel. (0 53 31) 90 48 67 (Mai bis Sept.)

Tel. (0 53 31) 90 47 80 (Mai bis Sept.)

Tel. (0 55 20) 29 39

Tel. (0 55 31) 46 20 00

E-mail: [info@wsv21.de](mailto:info@wsv21.de)



SCHWIMMEN  
WASSERBALL  
SKILAUF  
TRIATHLON  
TENNIS  
BREITENSPORT  
TISCHTENNIS

## WSV-Nachrichten

Erscheint 3 x im Jahr

Gesamt-herstellung: Verlag Schaufenster GmbH & Co KG  
Großer Zimmerhof 25  
38300 Wolfenbüttel  
Telefon (0 53 31) 98 99 - 0  
Fax (0 53 31) 98 99 - 56

Bezugspreis: Im Mitgliedspreis enthalten

Herausgeber: WSV von 1921  
Wolfenbütteler Schwimmverein e. V.  
Am Fümmelsee 5  
38304 Wolfenbüttel

Druck: Schaufenster Print  
Gr. Zimmerhof 25  
38300 Wolfenbüttel  
Telefon (0 53 31) 98 99-34

Redaktion: Andreas Meißler  
Tannenweg 16  
38302 Wolfenbüttel  
Telefon (0 53 31) 7 42 25

## TERMINE ...TERMINE

<b>23. 6. 2013</b>	<b>SO</b>	-	<b>BLSK Schülertriathlon 2013</b>
<b>7. 7. 2013</b>	<b>SO</b>	10:30	<b>WSV-Fröhschoppen</b>
<b>9. 7. 2013</b>	<b>DI</b>	15:00	<b>WSV-Senioren Grillnachmittag am Fümmelsee</b>
<b>13. 7. 2013</b>	<b>SA</b>	11:00	<b>WSV-Fahrradtour</b>
<b>4. 8. 2013</b>	<b>SO</b>	10:30	<b>WSV-Fröhschoppen</b>
<b>10. 8. 2013</b>	<b>SA</b>	11:00	<b>WSV-Fahrradtour</b>
<b>13. 8. 2013</b>	<b>DI</b>	15:30	<b>WSV-Senioren Kaffeetrinken „Fümmelsee-Terrassen“</b>
<b>24. 8. 2013</b>	<b>SA</b>	15:00	<b>Sommer- und Lichterfest mit Gemeinnützige Wohnstätten eG</b>
<b>25. 8. 2013</b>	<b>SO</b>	8:00	<b>Arbeitsdienst Fümmelsee</b>

## Ferienangebot:

Der WSV bietet vom 30. Juli bis 1. August ein Zeltlager am Fümmelsee an! Wir wollen mit Euch Schwimmen, Radfahren und Laufen. Abends werden wir es uns am Lagerfeuer gemütlich machen. Nähere Informationen gibt es bei Nicole Arendt: [nicolearendt@wsv21.de](mailto:nicolearendt@wsv21.de)



Abriss- und Demontagearbeiten  
Bagger- und Kranarbeiten  
Kies- und Mineralgemisch-Anlieferung

Metall- An- und Verkauf  
Schrottverwertung  
Transport-Service



**WEIBEL**  
ABBRUCH · CONTAINER · SCHROTT

Salzgitter-Thiede · Thiederhall 13 · Tel. 05341 - 26 01 67 · [www.weibel-gmbh.de](http://www.weibel-gmbh.de)

“  
Es ist nicht zu wenig Zeit, die wir haben,  
sondern es ist zu viel Zeit, die wir nicht nutzen.

Lucius Annaeus Seneca



# ABSENTIA

ANWESENHEITSMANAGEMENT FÜR SCHULEN



SCHNELLES ERFASSEN  
VON FEHLZEITEN



ZUVERLÄSSIGE  
SICHERHEIT



UMFANGREICHE  
AUSWERTUNGEN



KONTINUIERLICHE  
TRANSPARENZ



PAPIERLOSE  
VERWALTUNG



EINFACHE  
HANDHABUNG